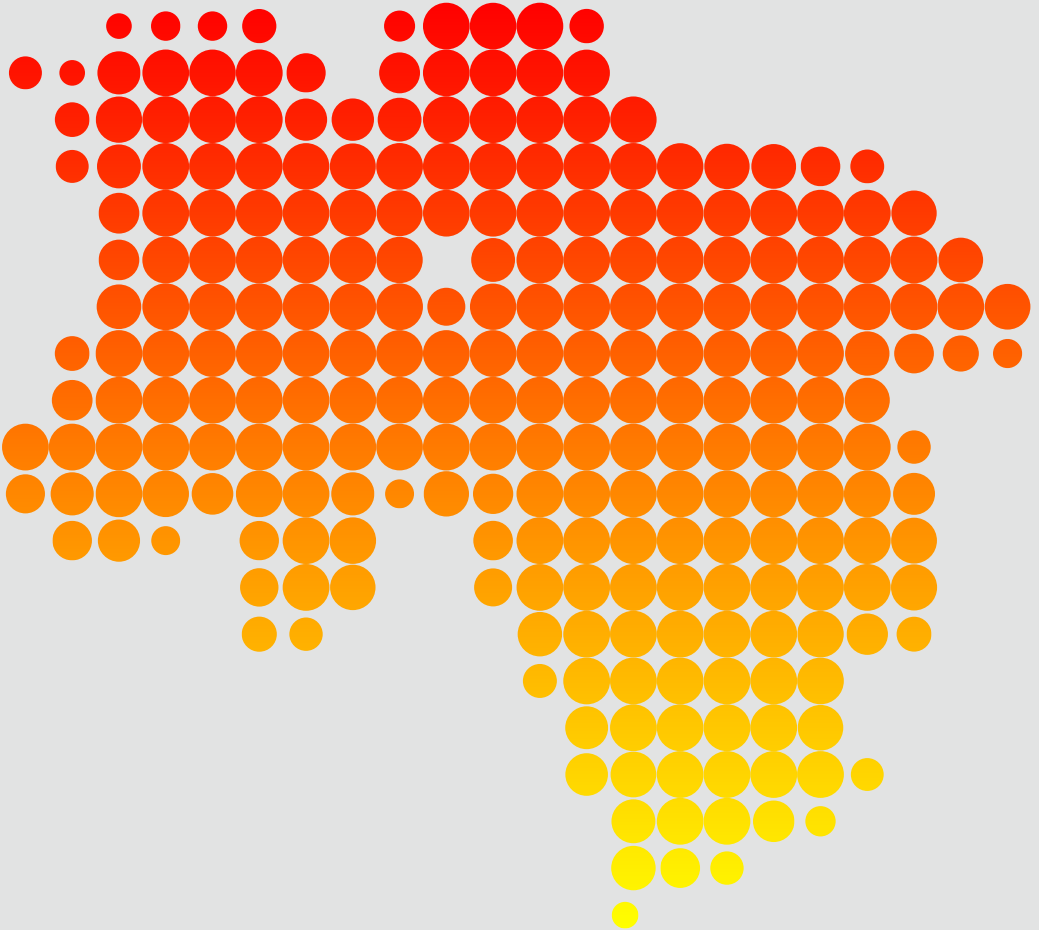


Landesst tzipunkt

Hospizarbeit und  
Palliativversorgung  
Niedersachsen e.V.



# Niedersachsen'daki hospis çalışmaları ve palyatif bakım hizmetleri



## Hospis alışmaları ve palyatif bakım hakkında bilgiler

Bazı insanlar tedavi edilemeyen çok ciddi bir hastalığa sahiptir.

Bu insanlar özel yardım ve bakım alabilirler:

### **Bu palyatif bakımdır.**

Bu bakımın amacı artık insanları iyileştirmek ve yaşamlarını uzatmak değildir. Palyatif bakım, insanların hastalıklarıyla mümkün olduğunca iyi yaşamalarına yardımcı olmak için geliştirilmiştir.

Palyatif bakımda personel, hasta kişinin fiziksel olarak iyi olmasını sağlar.

Birçok insan hospis personelinden de yardım alır. Onlar, ölmekte olan kişinin ve ailesinin, arkadaşlarının ve diğer sevdiklerinin duygusal olarak iyi olmalarını sağlarlar. Kendilerini yalnız bırakılmış hissetmemelidirler. Çoğu hospis çalışanı gönüllülük esasına göre çalışır ve yaptıkları iř için para almazlar.

Hospis alışmaları ve palyatif bakım hizmetleri, evde yaşamaya devam etmek isteyen insanlar için mevcuttur.

Artık evde yaşayamayacak durumda olan kişiler için hastanelerde, huzurevlerinde ve hospislerde yatılı hizmetler bulunmaktadır.

**Tedavi, insanların ne istedikleri ve neye ihtiyaç duydukları ile ilgilidir. Kişilerin doğru yardımı almalarını sağlamak için aşağıdakilere dikkat edilir:**

- beden, örneğin ağrı ve hastalık belirtilerinin giderilmesi
- ruh, örneğin endişeler ve korkular
- Aile, arkadaşlar ve toplum
- İnanç ve din

Almanya'da herkesin hospis çalışmaları ve palyatif bakım yoluyla yardım alma hakkı vardır. Ne kadar paranız olduğu önemli değil.

Bazen ocuklar ve gençler bile ağır hastadır. Onlar da hospis ve palyatif bakım alanında çalışan kişiler tarafından desteklenebilir.

Çocuklara ve gençlere yönelik hizmetler hakkında daha fazla bilgiyi [www.hospiz-palliativ-nds.de](http://www.hospiz-palliativ-nds.de) adresinde bulabilirsiniz.

## Hangi yatılı hizmetler mevcuttur?

### Hastanelerdeki palyatif bakım üniteleri

Palyatif bakım servisi bir hastanenin özel bir bölümüdür. Yakında ölecek kadar ağır hasta olan kişiler burada tedavi edilir.

Hastalar kısa süre sonra hastaneden tekrar ayrılacak şekilde tedavi edilmelidir. Daha sonra evde veya bir bakım merkezinde daha fazla yardım alabilirler.

Ne yazık ki bu çoğu zaman artık mümkün değildir. İnsanlar ölene kadar palyatif bakım servisinde kalırlar.

### Bir kişinin palyatif bakım servisine yatırılıp yatırılmayacağına kim karar verir?

Hastanedeki bir doktor veya aile hekimi.

### Yatılı hospis

Yakın zamanda ölecek olan insanlar genellikle artık evde yalnız yaşayamazlar. O zaman yatılı bir hospiste yaşayabilirler. Burada doktorlardan ve bakıcılardan yardım alırlar. Hospisin tüm personeli, ölmek üzere olan kişinin yanı sıra ailesi, arkadaşları ve diğer tanıdıkları için de oradadır. Sorulara yardımcı olurlar ve örneğin korkuları veya endişeleri hakkında onlarla konuşurlar.

Ölmek üzere olan insanlar hastalıklarına rağmen hospiste kendilerini rahat hissetmelidir. Ve ölene kadar burada iyi bir şekilde yaşayabilmelidirler. Bu nedenle neye ihtiyaç duyduklarına ve gün içinde ne yapmak istediklerine kendileri karar verirler.

### Ne zaman bir hospise gidebilirsiniz?

Hastanedeki tedavi artık kişiye yardımcı olamadığında. Ve kişi çok hasta olduğu için evdeki yardım artık yeterli olmadığında.

### Bir hospis ne kadar büyüktür?

Bir hospiste 8-16 kişilik yer vardır.

### Bir hospise gidip gitmemeye kim karar verir?

Hastanedeki bir doktor veya aile hekimi.

## Evde hangi ayakta tedavi hizmetleri mevcuttur?

### Genel ayakta palyatif bakım (AAPV)

Ağır hasta olan ve ölmek üzere olan kişiler genellikle AAPV hizmeti alırlar. Bu kişilerin ağrıları ve hastalık belirtileri tedavi edilir. Hastalıklar ağırdır, ancak bakım genellikle aile hekimi tarafından sağlanabilir. Bazen farklı uzmanlık alanlarından doktorlar destek sağlar. Ve insanlar bir bakım merkezinden yardım alabilirler.

İstedikleri takdirde başka profesyonellerden de yardım alabilirler.

#### **Örneğin:**

- Pastoral danışmanlar
- Sosyal hizmet uzmanları
- Psikologlar
- Terapistler
- Ayakta hospis hizmetleri çalışanları

AAPV huzurevlerinde yaşayan kişiler için de mevcuttur.

#### **Özelleştirilmiş ayakta palyatif bakım (SAPV)**

Bazen ölmek üzere olan kişilerde çok sayıda ve ağır hastalık belirtileri görülür. Buna rağmen mümkün olduğunca uzun süre evde kalabilmelidirler. Evde insanlar, aileleri ve arkadaşları SAPV'den yardım alırlar.

Bu amaçla SAPV ekipleri bulunmaktadır. Bu ekipler, aile hekimleri, bakım hizmetleri veya AAPV tarafından sağlanan tedaviyi tamamlayabilirler. Ancak tedaviyi tamamen de üstlenebilirler. Yardıma ihtiyacınız olduğunda SAPV ekiplerini her zaman arayabilirsiniz.

**AAPV veya SAPV almanıza kim karar verir?**  
Hastanedeki bir doktor veya aile hekimi.

## **Hospis hizmetleri ve gönüllü yardım**

Hospis hizmetleri ölmekte olan insanlara, ailelerine ve arkadaşlarına eşlik eder. Onlarla zaman geçirir ve korkuları, endişeleri, yaşamları ve ölümleri hakkında konuşurlar. Hospis hizmetlerinde çalışan kişiler gönüllülük esasına göre çalışırlar ve çalışmalarını karşılığında herhangi bir para almazlar. Genellikle hospis hizmeti tarafından görevlendirilmiş bir kişiden destek alırlar. Bu kişi ölmek üzere olan kişiye tıbbi konularda da danışmanlık yapabilir. Ayakta hospis hizmeti ücretsizdir.

Gönüllü yardımcılar hasta kişinin evine gelirler. Bununla birlikte, yatılı hospisleri ve birçok bakım merkezini ve hastaneleri de ziyaret ederler.

Ayakta hospis hizmetleri, sevdikleri birinin ölümünün yasını tutan insanlara da yardımlarını sunmaktadır.

Hospis hizmetleri toplumumuzun önemli bir parçasıdır: Ağır hasta ve ölmekte olan insanlarla ilgilenme şeklimizi iyileştirmeye yardımcı olurlar.

Yetişkinler, çocuklar ve gençler için hospis çalışmaları ve palyatif bakım hakkında daha fazla bilgiyi web sitemizde bulabilirsiniz:

[www.hospiz-palliativ-nds.de](http://www.hospiz-palliativ-nds.de)

İnsiyatif sahibi:

## Landesstützpunkt

Hospizarbeit und  
Palliativversorgung  
Niedersachsen e.V.



Fritzenwiese 117  
29221 Celle  
Tel. 05141 2196986  
info@hospiz-palliativ-nds.de  
www.hospiz-palliativ-nds.de

### Träger des Stützpunktes:



Sponsored by:



Niedersächsisches Ministerium  
für Soziales, Arbeit, Gesundheit  
und Gleichstellung

Ihre Ansprechpartner

Basit Dilde Metin:

© Büro für Leichte Sprache, Lebenshilfe  
für Menschen mit geistiger Behinderung Bremen e.V., 2023.  
Daha fazla bilgiye buradan ulaşabilirsiniz: